

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE PORTNEUF

MRC DE PORTNEUF

2006-12-11 Procès-verbal de la session ordinaire du conseil municipal de la Ville de Portneuf tenue à la salle du conseil sis au 297, 1<sup>re</sup> avenue, Ville de Portneuf le 11<sup>e</sup> jour du mois de décembre deux mille six à dix-neuf heures trente minutes, formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Pierre de Savoye à laquelle sont présents:

Monsieur le maire : Pierre de Savoye,  
Mesdames les conseillères : Monique Tardif,  
Chantale Hamelin, (absente)  
Esther Savard,  
Messieurs les conseillers: Jean-Louis Turcotte,  
Benoît Lavallée,  
Roland Labrie.

Madame France Marcotte, greffière, madame Danielle M. Bédard, directrice administrative et monsieur Denis Dion, directeur des travaux publics sont également présents.

**Rés.1600-12-2006**

**Adoption de l'ordre du jour.**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** l'ordre du jour suivant soit accepté tel que suit :

0. Ouverture de l'assemblée
1. Adoption de l'ordre du jour
2. Période de questions
3. Dépôt du bordereau de correspondance
4. Adoption du procès-verbal du 13 novembre 2006
5. Adoption des comptes à payer
6. Adoption règlement délégation de pouvoir à la directrice administrative
7. Adoption règlement délégation de pouvoir à la greffière
8. Adoption règlement pour fixer les conditions de perception des taxes
9. Avis de motion, réserve foncière pour vidange des bassins
10. Avis de motion, piscine
11. Achat de terrain, madame Rita Côté St-Hilaire
12. Achat de terrain, monsieur Allan Ford

13. Achat terrains, monsieur Pierre Linteau et madame Lise Leclerc
14. Achat terrain, monsieur Yvon Germain
15. Servitude de passage, madame Denise Jobin Hardy
16. Dons, Fabrique de Portneuf
17. Contribution St-Vincent-de-Paul
18. Camping Panoramique, Festival 2007
19. Renouvellement adhésion, Chambre de commerce de l'Est de Portneuf
20. Liste destruction des archives
21. Fermeture temporaire du bureau municipal
22. Modernisation du site web
23. Achat de deux imprimantes, Informatique EBR
24. Contrat avec Système PG -Mensys
25. Adoption des prévisions budgétaires 2007, OMH de Portneuf
26. Borne sèche, St-Charles
27. Reconduction des contrats des salariés syndiqués
28. Achat de jeux de hockey et de soccer
29. Tarification soccer saison 2007
30. Engagement employés patinoire
31. Aire protégée dans le secteur de la pourvoirie du Triton
32. Décompte, travaux secteur des sources
33. Mandat BPR, plan directeur des réseaux d'aqueduc
34. Mandat BPR, plan directeur des réseaux d'égouts
35. Période de questions sur les sujets traités
36. Levée de l'assemblée

**Le bordereau de correspondance fut déposé au conseil de Ville le 4 décembre 2006 (du 7 novembre au 4 décembre 2006)**

**Rés.1601-12-2006**

**Adoption du procès-verbal du 13 novembre 2006**

Il est proposé par monsieur le conseiller Benoît Lavallée et adopté;

**QUE** le procès-verbal du conseil de Ville du 13 novembre 2006 soit accepté tel que présenté.

**Rés.1602-12-2006**

**Adoption des comptes à payer.**

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

**QUE** le conseil de la Ville de Portneuf autorise le paiement des comptes à payer au montant de 360 537.06 \$.

Délégation de pouvoir et remplacement	\$	#chèque
CANADIAN TIRE		
lubrifiant pour bras	4,55	
pièces et accessoires	22,40	
perceuse 19v.	45,57	
	72,52	260
RAYNALD LECLERC EN FIDÉICOMMIS		
acte de vente-caisse-regl.059	637,77	261
MARIE-CLAUDE LECLERC		
CD pour bibliothèque	132,07	262
POMPES INDUSTRIELLES STE-FOY INC.		
pièces pompe	20,74	
poste de surpression	573,46	
pièces et accessoires	5,56	
	599,76	263
9165-3212 QC INC.		
ballons soccer	148,14	264
BODYCOTE ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.		
ANALYSE DU SOL C10-C Quai Lemay	255,54	265
COOPÉRATIVE AGRICOLE DE PONT-ROUGE		
géotextille	98,77	266
DENIS ST-HILAIRE		
modification système alarme + déneigement	229,36	267
DENIS GIGNAC INC.		
réparation lumières	1 588,46	268
GUÉRIN NANCY		
cours de peinture	400,00	269
JACQUES PAQUIN		
20 voyages de sable hiver 2006-2007	410,22	270
JOHANNE SAVARD		
FRAIS DÉPLACEMENT	49,64	271
RÔTISSERIE PORTNEUF		
déjeuner pompiers	115,37	272
SERV. FINANC. DE LAGE LANDEN CANADA INC.		
location machine à timbres	213,76	273
SIGNALISATION LÉVIS INC.		
enseignes pont Bishop	664,67	274
WASTE MANAGEMENT		
Serres	2 028,91	275-326
LES INDUSTRIES WAJAX LTÉE		
pièces pour rétrocaveuse	207,00	276
ACCOMODATION EMILIE		
essence	214,42	277
GARAGISTES INDEPENDANTS DE		
ventilateur camion incendie	109,37	
bougies camion service incendie	10,24	
filtre à l'huile camion	10,19	
filtres à gaz	45,38	
bougies, filtre huile	15,42	
pièces et accessoires	104,51	
ventilateur 12 volt	109,37	
filtres à gaz	15,75	
coude pour silencieux	57,52	
gants latex pour travail	43,19	
pièces et accessoires	17,14	
bte de bouchons d'oreilles	25,29	
	518,53	278
ASPIRATEUR R.G.		
tampon polisseuse	192,46	279
ASSOCIATION DES DIRECTEURS		
formation Gestion de documents	341,86	280
OMER AUDET & FILS LTEE		
creusage fossé rang Chapelle	1 153,74	281

AUTO COLLECTION DE QUÉBEC garniture pour frein	52,47	282
---	-------	-----

<b>Délégation de pouvoir et remplacement</b>	<b>\$</b>	<b>#chèque</b>
BIOLAB INC.		
analyse eau Portneuf	552,64	284
eau usée	58,12	329
	<hr/>	
	610,76	
BOIVIN & GAUVIN INC.		
ACCESSOIRES POMPIERS	962,88	285
CHEMIN DE FER QUÉBEC-GATINEAU		
entretien passage à niveau	1 260,00	287
CONSTRUCTION & PAVAGE PORTNEUF		
asphalte pour réparation	236,31	
pierre 0-3/4 inventaire	392,46	
	<hr/>	
	628,77	289
RESEAU BIBLIO DE LA CAPITALE-		
fournitures bibliothèque La Découverte	66,85	292
LES EDITIONS JURIDIQUES FD		
MISE À JOUR	42,35	293
ENTREPRISES ALARMES W.T. INC.		
recharge et test	477,74	
recharge bonbonne air	742,95	
service de relais à la centrale	48,54	
	<hr/>	
	1 269,23	294-324
EQUIPEMENT DE BUREAU		
fournitures de bureau	13,41	295
EQUIPEMENTS JOCELYN FRENETTE		
pièces et accessoires	28,43	296
FAMILIPRIX		
fourniture de bureau	26,48	297
FEDERATION QUEB. MUNICIPALITES		
FACTURE DICOM	18,03	298
C. FOURNIER ELECTRIQUE INC.		
travail caserne nord	398,83	299
FRENETTE & FRERES LTEE		
pièces et accessoires	45,71	
matériaux relais ski	50,56	
ampoules et prises	79,50	
batterie pour lumières	33,03	
meule de métal	71,58	
pièces rue Siméon De	84,83	
matériaux relais ski	213,96	
ampoule Hôtel de ville	33,03	
pièces et accessoire	55,44	
pièces aqueduc	9,23	
lubrifiant pour garage	10,24	
arrosoir pour pose	10,81	
pièces et accessoires	34,03	
pièces et accessoires	15,01	
20 litres dhlore	248,63	
moustiquaire	9,99	
ampoule au sodium po	35,88	
pièces pour évier Caserne	53,43	
coulis pour béton	14,68	
ampoules pour la caserne	22,48	
pièces et accessoires	19,79	
mèche pour béton	4,76	
pièces et accessoires	-7,86	
extension et barres	19,19	
gratte pour patinoire	218,52	
ampoules Hôtel de Ville	70,06	
	<hr/>	
	1 456,51	301

REAL HUOT INC.		
pièces borne fontaine	392,98	303
IMPRIMERIE GERMAIN LTEE		
JOURNAL NOVEMBRE	923,00	304

<b>Délégation de pouvoir et remplacement</b>	<b>\$</b>	<b>#chèque</b>
INFORMATIQUE EBR INC.		
ordinateur inspecteur	635,82	
service technique + déménagement	484,29	
	<hr/>	
	1 120,11	305
LIBRAIRIE DONNACONA INC.		
achat de volumes La Découverte	322,79	306
MARTEL JACQUES		
entretien centre communautaire	300,00	307
MECANARC		
location pilier élévateur	337,29	308
MINI-MIX ST-BASILE INC.		
béton pour base rue	143,58	309
PRODUITS CAPITAL INC.		
produits d'entretien	289,50	310
RICHARD EQUIPEMENT		
papier photocopieur	97,77	311
SANI ST-BASILE (1998) INC.		
nettoyage de station	1 230,66	312
POSTES CANADA		
frais de poste journal	140,71	323
S.C.A. REGIONALE ST-CASIMIR		
huile chauffage Hôtel ville	814,66	
essence et diésel	5 120,18	
huile chauffage caserne nord	188,95	
	<hr/>	
	6 123,79	314
TRACTION QUEBEC (260)		
pièces pour camion	70,92	315
VOHL INC.		
réparations d'un cylindre	124,32	
3 paires de lunettes	23,76	
	<hr/>	
	148,08	316
Aliments Portneuf		
fête d'André	303,10	195
Néopost Postage on call		
timbres	500,00	197
Yvon Marcotte		
remboursement facture paget	34,01	203
Petite Caisse		
remboursement clé gymnase	10,00	
frais poste	0,87	
jus, café, lait, réception André	37,87	
produits d'entretien	13,42	
matériel réception André	15,10	
fournitures biblio La Découverte	13,31	
fournitures bureau inspecteur	28,48	
matériel comité embellissement	27,35	
	<hr/>	
	146,40	205
3218970 Canada Inc		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	286,82	213
André Audet		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	56,79	214
Maryse Bélanger		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	108,39	215
Gilles Boisvert		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	21,75	216

Jacques Boilard		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	354,20	217
Djeufa Tchamambe		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	30,51	218
André Fiset		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	37,35	219
Martine Foisy		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	171,50	220
Denise Germain		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	416,93	221

<b>Délégation de pouvoir et remplacement</b>	<b>\$</b>	<b>#chèque</b>
Suzanne Germain		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	45,00	222
Guy, Jean-Marie Gignac		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	120,35	223
Immeubles de l'Anse S.E.C.		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	2 513,80	224
Raymond Jackson		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	54,51	225
Robert Langlais		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	958,38	226
Pierre Linteau		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	281,66	227
Robert Marcotte		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	14,92	228
Gratien Marcotte		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	9,17	229
Jean Marcotte		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	9,00	230
Jacques Paquin		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	19,34	231
Jacques Paquin		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	28,40	232
Sylvain Piché		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	301,63	233
Odette Thibodeau		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	10,00	234
Robert Thibault		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	5,20	235
Dany Tousignant		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	6,00	236
Katia Trub		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	10,95	237
Bernadette Belleau		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	2,00	238
Conrad Cormier		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	4,41	239
J. Edmour Fournier		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	241,78	240
Antonin Fournier		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	61,83	241
René Frenette		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	78,43	242
Louis Proulx		
remb. crédit taxes ou taxes payées en trop	1,68	243
Thérèse L. Vézina		
livre biblio La Découverte	20,00	244
Laurent Savard		
soulier sécurité	116,22	245
Richard Fortin		
babillards service incendie	52,20	246

Nancy Burns		
revues biblio La Découverte	41,92	247
Sports Junior		
revue biblio La Découverte	19,31	248
Cantine Portneuf		
incendie résidence Portneuf	272,06	256
Réparation Électro M.		
élément radiant St-Louis	189,15	257
Regroupement des stations de ski de fond		
cotisation annuelle	315,00	258
Mathieu Perron		
incendie résidence Portneuf	72,44	259
François Caron		
frais déplacement inspecteur	131,24	286

<b>Dépenses autorisées par résolution</b>	<b>\$</b>	<b>#chèque</b>
MARC BELLEAU		
frais déplacement	158,32	283
CONSTRUCTION & PAVAGE PORTNEUF		
entretien chemins d'hiver	35 307,99	
Quai Lemay	10 656,35	
	45 964,34	289
COURRIER DE PORTNEUF		
appel d'offres camion incendie	263,22	291
VILLE DE DONNACONA		
facturation formation pompiers	1 430,00	330
DENIS GIGNAC INC.		
entretien lumières de rues	612,48	268
COMMISSION SCOLAIRE PORTNEUF		
bancs pour OTJ	150,00	288
Pierre Bruneau		
subv. natation	45,00	196
Centre Massicotte Inc		
tapis roulant	3 518,98	198
Association du transcontinental		
entente	400,00	199
Services Technique Bic Inc.		
crédit taxes 2006	4 733,93	204
Paul Kingsborough		
subvention gymnastique	45,00	249
Marcel Vallérand		
subvention natation	45,00	250
Denis St-Hilaire		
loyer décembre gymnase	683,70	251
Michel Carrier		
cours	80,00	252
BPR Inc.		
honoraires plan d'intervention	12 990,30	290
Wilfrid Allen Inc.		
1er versement travaux Sources	83 992,55	328
901-1997 Québec Inc.		
règlement 37-1 Ch.-Eugène Marcotte	8 000,00	
règlement 37-1 Denis Demers	7 577,67	
	15 577,67	302
Denis Demers		
règlement 37-1 Denis Demers	422,33	255
<b>Dépenses incompressibles</b>		
C.S.S.T.		
cotisation ajustement 2006	163,51	206
Hydro-Québec		
plusieurs comptes	21 325,38	209

Télu		
plusieurs comptes	1 768,29	210
Télu mobilité		
cellulaires, voirie, incendie, loisirs, mes. Urgence	402,58	211
S.Q.A.E.		
capital intérêts	97 030,49	212
L'Excellence		
assurance collective	2 121,27	253
<b>Dépôt salaire</b>		
semaine du 5 au 11 novembre	8 349,11	
semaine du 12 au 18 novembre	7 167,20	
semaine du 19 au 25 novembre	5 194,87	
semaine du 26 novembre au 2 décembre	8 676,66	
	29 387,84	

**Total: 360 537.06**

Je, Danielle M. Bédard, directrice administrative, certifie qu'il y a les crédits nécessaires pour effectuer le paiement de ces comptes.

\_\_\_\_\_  
Danielle M. Bédard directrice administrative

**Rés.1603-12-2006**

**Adoption règlement délégation de pouvoir à la directrice administrative**

Les membres du conseil présents déclarent avoir lu le règlement et acceptent qu'il ne soit pas lu.

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

**QUE** le règlement 063 « Déléguant à la Directrice administrative certains pouvoirs d'autoriser des dépenses et de passer des contrats » soit adopté.

Celui-ci sera inscrit dans le livre de règlement prévu à cette fin.

**Rés.1604-12-2006**

**Adoption règlement délégation de pouvoir à la greffière**

Les membres du conseil présents déclarent avoir lu le règlement et acceptent qu'il ne soit pas lu.

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

**QUE** le règlement 064 « Déléguant à la greffière certains pouvoirs d'autoriser des dépenses et de passer des contrats » soit adopté.

Celui-ci sera inscrit dans le livre de règlement prévu à cette fin.

**Rés.1605-12-2006**

**Adoption règlement pour fixer les conditions de perception des taxes**

Les membres du conseil présents déclarent avoir lu le règlement et acceptent qu'il ne soit pas lu.

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** le règlement 065 « Règlement pour fixer les conditions de perception des taxes et autres paiements » soit adopté.

Celui-ci sera inscrit dans le livre de règlement prévu à cette fin.

**Rés.1606-12-2006      Avis de motion, réserve foncière pour vidange des bassins**

Je, Benoît Lavallée conseiller, donne avis par la présente que je présenterai lors d'une prochaine session, un règlement pour l'approvisionnement d'une réserve foncière afin de permettre la vidange des bassins.

Je demande au conseil de ville la dispense de lecture étant donné que le projet de règlement sera déposé dans les délais requis par la loi à cette fin avant son adoption.

**Rés.1607-12-2006      Avis de motion, piscine**

Je, Esther Savard conseillère, donne avis par la présente que je présenterai lors d'une prochaine session, un règlement précisant des conditions concernant l'installation de piscine.

Je demande au conseil de ville la dispense de lecture étant donné que le projet de règlement sera déposé dans les délais requis par la loi à cette fin avant son adoption.

**Rés.1608-12-2006      Achat de terrain, madame Rita Côté St-Hilaire**

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté à majorité;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf achète de madame Rita Côté St-Hilaire le terrain sur le lot 2 980 944 situé au coin de la 2<sup>e</sup> Avenue et du Chemin Neuf au coût de 18 500 \$ payable à la signature du contrat.

**QUE** monsieur le maire et la greffière soient, et ils sont par les présentes, autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Portneuf tout document relatif à cet achat de terrain.

Le vote est demandé sur la proposition principale; la proposition est adoptée avec quatre voix favorables contre deux voix défavorables.

**Rés.1609-12-2006      Achat terrain, monsieur Allan Ford**

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf mandate le notaire Raynald Leclerc à préparer un contrat d'acquisition d'une parcelle de rue appartenant à monsieur Allan Ford sur le lot 2 980 212 situé au coin des rues St-Germain et boul. Gauthier.

**QUE** monsieur le maire et la greffière soient, et ils sont par les présentes, autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Portneuf tout document relatif à l'acquisition de ce terrain.

**QUE** les frais de notaire et de bornage seront à la charge de la Ville.

**Rés.1610-12-2006**

**Achat terrains, monsieur Pierre Linteau et madame Lise Leclerc**

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf achète de monsieur Pierre Linteau et madame Lise Leclerc le terrain portant le numéro de lot 3 150 559 (rue de la Station) et le terrain portant le numéro de lot 3 885 750 (étant une partie de la rue Provencher) à titre gratuit.

**QUE** monsieur le maire et la greffière soient, et ils sont par les présentes, autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Portneuf tout document relatif à l'acquisition de ce terrain.

**QUE** les frais de notaire seront à la charge de la Ville.

**Rés.1611-12-2006**

**Achat terrain, monsieur Yvon Germain**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf achète de monsieur Yvon Germain le terrain portant le numéro de lot 3 150 551 (étant une partie de la rue Provencher) à titre gratuit.

**QUE** monsieur le maire et la greffière soient, et ils sont par les présentes, autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Portneuf tout document relatif à l'acquisition de ce terrain.

**QUE** les frais de notaire et de bornage seront à la charge de la Ville.

**Rés.1612-12-2006**

**Servitude de passage, madame Denise Jobin Hardy**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf accorde une servitude réelle et perpétuelle de passage à madame Denise Jobin Hardy sur le lot 2 981 140 et sur une partie du lot 2 981 136 propriétés de la municipalité et ce à titre gratuit.

**QUE** monsieur le maire et la greffière soient, et ils sont par les présentes, autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Portneuf tout document relatif à cette servitude de passage.

**QUE** les frais de notaire seront à la charge de madame Denise Jobin Hardy.

**Rés.1613-12-2006**

**Dons, Fabrique de Portneuf**

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté à majorité;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf accepte de verser une aide financière à la Fabrique de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs dans le cadre de leur activité de financement le 16 décembre prochain au montant de 100.00\$.

Le vote est demandé sur la proposition principale; la proposition est adoptée avec trois voix favorables contre deux voix défavorables.

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté à majorité;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf accepte de verser une aide financière à la Fabrique de Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, sur le budget 2007, un montant de 100.00\$.

Le vote est demandé sur la proposition principale; la proposition est adoptée avec trois voix favorables contre deux voix défavorables.

**Rés.1614-12-2006**

**Contribution St-Vincent-de-Paul de Portneuf**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf accepte de verser une contribution financière à la Conférence St-Vincent de Paul de Portneuf (CSVP) au montant de 150.00\$ pour la Guignolée 2006; cette dépense sera affectée au budget 2007.

**Rés.1615-12-2006**

**Camping Panoramique, Festival 2007**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf accepte d'être commanditaire dans le cadre du Festival Country Western au Camping Panoramique qui aura lieu les 10, 11 et 12 août 2007 en acceptant un panneau publicitaire au coût de 250\$; cette dépense sera affectée au budget 2007.

**Rés.1616-12-2006**

**Renouvellement adhésion, Chambre de commerce de l'Est de Portneuf**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** le conseil de la Ville de Portneuf renouvelle son adhésion à la Chambre de Commerce de l'Est de Portneuf comme membre pour l'année 2007 et ce pour un montant de 150.00\$.

**Rés.1617-12-2006**

**Liste de destruction des archives**

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf approuve la liste déposée concernant le calendrier de destruction des archives municipales en date du 4 décembre 2006.

**Rés.1618-12-2006**

**Fermeture temporaire du bureau municipal**

Il est proposé par monsieur le conseiller Benoît Lavallée et adopté ;

**QUE** le bureau municipal soit fermé pour la période des fêtes du 22 décembre 2006 à 12 heures jusqu'au 3 janvier 2007 inclusivement; étant entendu qu'un employé de la ville sera en tout temps en mesure de répondre à un appel au numéro de téléphone d'urgence.

**Rés.1619-12-2006**

**Modernisation du site web**

Il est proposé par monsieur le conseiller Benoît Lavallée et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf autorise, une dépense de 2 165.05\$ taxes incluses, pour la conception et la mise en ligne du site web auprès du Groupe SDP:

- \* conception d'un design (éléments graphique)
  - \* rencontre-analyse des besoins du client
  - \* intégration du contenu (textes, images, vidéo, etc) fourni par le client
  - \* formation d'un employé sur le logiciel Xplore
  - \* inscription de base dans 5 moteurs de recherche principaux + installation de Google SiteMap.
- incluant un forfait annuel; cette dépense sera facturée et comptabilisée en 2007.

**Rés.1620-12-2006**

**Achat de deux imprimantes, Informatique EBR**

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf autorise une dépense de 2 070.99 \$ taxes incluses pour l'achat de deux imprimantes auprès de Informatique EBR; cette dépense sera facturée et comptabilisée en 2007.

**Rés.1621-12-2006**

**Contrat avec Systèmes PG - Mensys**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf accepte l'offre de service de PG Mensys afin de conserver certains services de leur part, lesquels sont définis comme suit :

Préparation, configuration et installation de 5 postes de travail :  
569.75\$

Conserver 2 postes en service pour les 4 premiers mois de l'année :  
1385.63\$

Conserver 2 postes en consultation pour les 8 derniers mois de l'année :  
402.24\$

Conserver 2 postes en consultation pendant 5 ans (coût par année) :  
603.93\$

les taxes sont incluses dans ces dépenses et seront comptabilisées au budget 2007.

**Rés.1622-12-2006      Adoption des prévisions budgétaires 2007, OMH de Portneuf**

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

**QUE** les prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2007 de l'Office municipal d'habitation soient acceptées telles que présentées :

Dépenses		228 807.00\$
Revenus		157 478.00\$
Déficit		71 329.00\$
Participation municipale	10%	7 133.00\$
Participation SHQ	90%	57,168.00\$

**Rés.1623-12-2006      Borne sèche, St-Charles**

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

**QUE** monsieur Éric Savard directeur des incendies soit autorisé à signer la demande d'autorisation et du certificat d'autorisation en référence au projet de l'installation d'une borne-fontaine sèche dans le secteur de la rue St-Charles.

**Rés.1624-12-2006      Reconduction des contrats des salariés syndiqués**

**Considérant** que le comité de négociation et les employé(e)s syndiqué(e)s sont en période de négociation d'une première convention collective;

**Considérant** que les contrats de ces employés avec la Ville prennent fin en date du 31 décembre 2006;

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

**QUE** les contrats du personnel syndiqué soient reconduits aux mêmes conditions et ce jusqu'à la fin des négociations de la convention collective.

**Rés.1625-12-2006      Achat de jeux de hockey et de soccer**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf autorise une dépense de 1 193.05\$ taxes incluses pour l'achat deux tables de hockey sur air, soit une pour le secteur nord et l'autre pour le secteur sud et un jeux de soccer pour le secteur nord.

**Rés.1626-12-2006      Tarification soccer saison 2007**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

**QUE** le conseil municipal établisse la tarification d'inscription au soccer pour la saison 2007, comme suit :

4-5-6-7 ans	60 \$
8-9-10-11 ans	65 \$
12-13-14-15-16 ans	80 \$
sénior	125 \$

**Rés.1627-12-2006**

**Engagement employés patinoires**

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf retienne les services des messieurs Rémy Gingras, David Gingras, Jean-François Leclerc Hamel, Jonathan Welsh, Patrick Longval et Maxime Langlois pour l'entretien des patinoires au taux horaire de 8.00\$

**Rés.1628-12-2006**

**Aire protégée dans le secteur de la pourvoirie du Triton**

**CONSIDÉRANT** que le gouvernement du Québec a comme objectif d'augmenter jusqu'à 8 % la superficie protégée du territoire québécois;

**CONSIDÉRANT** qu'un projet d'aire protégée d'environ 600 kilomètres carrés a été présenté pour le secteur de la pourvoirie du Triton;

**CONSIDÉRANT** que cette aire protégée serait située sur les territoires d'approvisionnement de matière ligneuse des industries forestières et que ces territoires sont sous contrat d'aménagement et d'approvisionnement forestier (CAAF);

**CONSIDÉRANT** que les industries de transformation de la matière ligneuse éprouvent déjà de sérieuses difficultés d'approvisionnement;

**CONSIDÉRANT** que le gouvernement du Québec, à la suite du rapport Coulombe, a déjà réduit de 20 % l'approvisionnement sur les terres publiques;

**CONSIDÉRANT** que d'autres réductions d'approvisionnement pourraient s'appliquer à la suite du dépôt du nouveau calcul de possibilités forestières prévues pour novembre 2006;

**CONSIDÉRANT** que la désignation d'une aire protégée réduira à nouveau l'approvisionnement des industries de transformation de matière ligneuse situées sur le territoire de la MRC;

**CONSIDÉRANT** que des mises à pied ont déjà été annoncées avant même l'application d'une éventuelle aire protégée dans le secteur du Triton;

**CONSIDÉRANT** que les industries forestières concernées n'ont pas été convenablement consultées sur le projet d'une aire protégée;

**CONSIDÉRANT** que les industries forestières ont élaborées des propositions visant à la fois à protéger le milieu et à limiter les conséquences sur leur approvisionnement;

**CONSIDÉRANT** que la MRC de Portneuf n'a pas été consultée sur ce projet;

En conséquence, il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

**QU'**une demande soit acheminée au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, monsieur Claude Béchard, afin de surseoir à l'adoption d'une aire protégée dans le secteur de la pourvoirie du Triton;

**QU'**une demande soit acheminée au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, afin de procéder à une véritable consultation sur le projet d'aire protégée du secteur du Triton auprès de la MRC de Portneuf, des municipalités et des industries forestières concernées et de la population;

**QU'**une demande soit acheminée au ministre des Ressources naturelles et de la Faune, monsieur Pierre Corbeil, afin de s'assurer d'une juste compensation pour toute perte d'approvisionnement en matière ligneuse qui pourrait entraîner une éventuelle aire protégée dans le secteur du Triton;

**QUE** des copies de cette résolution soient transmises au premier ministre du Québec, monsieur Jean Charest, au député de Portneuf, monsieur Jean-Pierre Soucy, au directeur de Cogéfor, monsieur Éric Deslauriers, et à toute autre personne concernée.

**Rés.1629-12-2006**

**Décompte, travaux secteur des sources**

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf autorise un premier paiement à la Cie Wilfrid Allan pour les travaux de réfection du secteur des sources, tel que recommandé par Génivar, au montant de 83 992.55 \$ taxes incluses.

**Rés.1630-12-2006**

**Mandat BPR, plan directeur des réseaux d'aqueduc**

**Attendu qu'**un plan directeur est un outil de base essentiel à l'élaboration du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'aqueduc et à l'étude de recherche en eau qui est actuellement en cours de réalisation;

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf mandate la firme BPR pour préparer un plan directeur des réseaux d'aqueduc incluant une modélisation hydraulique des réseaux dont les principaux objectifs sont :

- \* identifier les points faibles du réseau existant;
- \* obtenir une image réaliste du fonctionnement de chacun des deux (2) systèmes de distribution d'eau afin d'identifier les déficiences, les corriger et ainsi optimiser la distribution de l'eau potable;
- \* aider à la planification du développement selon diverses hypothèses de moyens et de coûts;

- \* étudier la fiabilité et la vulnérabilité du réseau (baisse de pression, manque d'eau, impact des bris, protection incendie etc.);
- \* bien cerner le fonctionnement de raccordement des deux (2) réseaux d'aqueduc existants, soit celui du secteur Notre-Dame-de-Portneuf et celui du secteur Portneuf;
- \* connaître les améliorations potentielles des réseaux en ajoutant ou changeant des conduites sur les réseaux (pour tenir compte des nouvelles sources en fonction de la recherche en eau, pour les secteurs ayant des problèmes de pression ou des diamètres restrictifs);
- \* permettre de répondre rapidement et précisément aux questions du ministère de l'Environnement (MDDEP) lors des demandes de certificats d'autorisation pour les projets futurs.
- \*utiliser les résultats de recherche en eau précédemment réalisée dans le secteur nord

**QUE** le conseil municipal autorise une dépense au montant de 30 196.75\$ taxes incluses pour la réalisation du plan directeur des réseaux d'aqueduc.

**Rés.1631-12-2006**

**Mandat BPR, plan directeur des réseaux d'égouts**

**Attendu qu'**un plan directeur est un complément à l'élaboration du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'égouts actuellement en cours de réalisation;

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf mandate la firme BPR pour préparer un plan directeur des réseaux d'égouts sanitaires combinés et pluviaux dont les principaux objectifs sont :

- \* obtenir une image réaliste du fonctionnement et de la performance de chacun des réseaux d'égouts afin d'identifier les déficiences, les corriger et ainsi optimiser la collecte des eaux usées et l'évacuation des eaux pluviales;
- \* aider à la planification du développement selon diverses hypothèses de moyens et de coûts;
- \* étudier la fiabilité et la vulnérabilité des réseaux;
- \* renseigner sur les travaux correctifs à apporter sur les ouvrages existants et prévoir les interventions à réaliser pour assurer efficacement le développement du territoire;
- \* permettre de répondre rapidement et précisément aux questions du ministère de l'Environnement (MDDEP) lors des demandes de certificats d'autorisation pour les projets futurs.

**QUE** le conseil municipal autorise une dépense au montant de 26 778.25\$ taxes incluses pour la réalisation du plan directeur des réseaux d'égouts.

**Levée de l'assemblée**

Madame la conseillère Esther Savard demande la levée de l'assemblée à 21 :05 hres.

---

Maire

---

Greffière